

**GRATIS**

# AWE Mainta

e corant di Toko

**GARTE**  
 Presents  
**Diabierna**  
 6-9pm happy hour,  
**FREE TAPAS**, \$3 wine  
 and selected drinks,  
 10pm-1am Czar Olarte  
 y Los Intokables



**CU FIRMAMENTO DI UN MOU,  
 TIN UN BENTANA HABRI PA  
 POSIBEL BENTA DI VALERO**

**THIS WEEKEND!**  
**Expo Beauty**  
 Health, Fitness & Beauty Expo  
 Multi Media  
 RENAISSANCE CONVENTION CENTER  
 RED CARPET EVENT • FRIDAY APRIL 27  
 4PM - 9PM • ENTRANCE AFL. 100,- FOR TWO PERSONS  
**SATURDAY 28 APRIL** 12:00 PM - 8:00 PM - Afl. 7,50  
**SUNDAY 29 APRIL** 12:00 PM - 8:00 PM - Afl. 7,50

**ISLAND ASIA STORE**  
 AVENIDA MILIO CROES #122 DAKOTA TEL:5838888  
 Nos a caba Risibi hopi Mercancia  
 nobo y Bunita nan Prijs ta hopi  
 Razonabel Pasa serca nos pa  
 bosonan mes comproba  
 HORARIO: Dialuna - Diasabra 9:00 - 7:00 nonestop Diadomingo: 10:00 - 2:00

**DIADOMINGO AWOR**  
 29 di April 2012  
**Ciclovía Oranjestad**  
 Biketour y Caminata  
 L.G. Smith Blvd.  
 7:00 AM te cu 12:00 PM

**Ditham**  
 PAINT, TOOLS 'N FASTENERS  
 For all your fencing solutions  
  
 Schotlandstraat 67 - Tel 588 9526

**MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY**  
 Simply Low Prices Everyday!  
**True Value**  
 START RIGHT. START HERE.

**2.69** 50% OFF ON ALL CLOTHING **Weekend Special** **3.75**

PAJEDA'S Nacho ASS. CHIPS 60Z	OFF Ass. Dip sauce <b>2.79</b>	HT BBO Sauce 18oz <b>2.49</b>	HT Corn Flakes 18oz <b>3.59</b>	LL Apple sauce 4cups <b>2.65</b>	Little Hug Juice 6pk <b>2.45</b>	Ritz soda 12can. <b>7.99</b>	Ritz soda 3LT Special
-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------	-----------------------

**\*\*\*Frozen Specials: Chicken breast box: 80.99, Frozen chicken 1400gr 10pc: 59.99\*\*\***

**Solamente cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**LOTTO**  
 sorteo ta diasabra 28 di April

**Afl. 360.000,-**



Destino di refineria ta muestra positivo

# Cu firmamento di un MOU, tin un bentana habri pa posibel benta di Valero

Pero ainda no tin un decision definitivo, pa cual no mester crea speranza



Den sala di Consejo di Minister e reunion importante entre PetroChina y Gobierno di Aruba cu por cambia e curso di pais aki p'e siguiente añanan a cuminsa ayera pa 9'or di mainta.

Un delegacion consistiendo di ehecutivonan halto di PetroChina a yega Aruba algun dia pasa caba pa reuni cu Valero y cu Gobierno di Aruba. E reunionnan di ayera mainta a dura algun ora. Hunto mester yega na e mihor solucion pa Aruba y su hendenan. Cu esaki den mente Gobierno y PetroChina na final di e reunion a firma un MOU. Un prome paso den e bon direccion a wordo tuma.

Despues di algun ora di reunionnan intensivo Prome Minister Mike Eman a bisa cu nan ta satisfecho, ya cu e reunion tabata masha fructifero.

"El a culmina den firmamento di un MOU. Den liñanan grandi esaki ta ensera cu ta wordo identifica cu Valero tin interes di bende e refineria y cu PetroChina tin interes pa evalua un compra di e refineria y cu Aruba tin interes p'e refineria keda habri p'asina nos sigura su aporte na nos economia y sigura e trabou di nos empleadonan den Valero y esnan cu ta traha cu Valero. Cu Gobierno di Aruba y PetroChina den e siguiente simannan ta bay traha duro pa mira si nos por realiza compra di e refineria dor di PetroChina y cu Aruba ta bay duna un aporte constructivo na tur esaki".

Prome Minister Eman a conta cu den pasado e reunionnan cu tabatin cu PetroChina cu e

Gobierno prome cu esaki, tabata yena cu disputanan cu a disgusta nan. E regimen fiscal di e tempo ey cu un BBO riba importacion cu tabata sumamente negativo no a yuda tampoco p'e bon marcha di e reunionnan algun aña pasa. "E ambiente ey a cambia. Cu e settlement agreement firma na 2010 a kita for di caminda hopi di e obstaculonan cu a conduci cu na 2009 e Gobierno anterior no por a yega na un deal cu PetroChina.

Awe den un ambiente nobo cu un otro gobernacion nos a sinta cu PetroChina y nos ta sinti cu tur cos ta canando den un bon direccion".

Prome Minister Eman a enfatiza cu ainda no ta cla si cu e compra di e refineria. "No no mester lanta espectativanan mucho tempran. Nos tin un proceso pa cana ainda. E delegacion ta bay bishita e refineria den e siguiente dianan aki pa mira con su estado ta. Kico e prospectonan ta.

Ta p'e motibonan aki nos mester ta un poco cauteloso prome saca conclusion. Pero, e reunion a bay den un bon direccion.

Nos a firma un MOU demostrando interes di Aruba y di PetroChina. Nos ta sinti nos mes hopi satisfecho cu e progreso cu nos a haci awe. Den e simannan nos dilanti nos tin cu traha duro y nos tin e speranza cu e desaroyonan ta bayendo den un bon direccion".

Diadomingo Gobierno di Aruba ta sinta un bes mas cu ehecutivonan di PetroChina, pero e ora den un setting un poco mas chikito.



# NOS TA DI FIESTA! GANA E AUTO AKI!!



**ORANJE BOVEN**  
AUTO BAZAAR  
**PRIJZEN OMLAAG**  
UN DIA SO!

## Con bo por participa pa gana?

- ★ Bishita nos durante "Oranje Boven Auto Bazaar"
- ★ Registra unicamente cu bo **Bancomatico SmartCard** durante evento.
- ★ Y automaticamente bo ta den rifa!



**28 di April 2012 | 4:00PM - 9:00PM**

CMB Retail Loans Division | L.G. Smith Boulevard 124 (banda di Antraco)



**REGLA- Y CONDICIONAN**

"Rifa di Oranje Boven Ford Fiesta" 1. Participante mester ta minimo 14 aña di edad. 2. Mester tin un identificacion valido (Paspoort, Rijbewijs of ID.) 3. Bancomatico Smart Card valido mester ta presente. 4. Participante mester ta doño di e Bancomatico Smart Card. 5. Registracion multiple no ta permiti. 6. Clientenan di Bancomatico Smart Card cu link nan Fun Miles Card na otro ta ser permiti 1 registracion adicional. 7. Clientenan cu completa e proceso di aplica pa un prestamo pa cu e campaña di "Oranje Boven - Prijzen Omlaag" ta ser permiti 2 registracion adicional. 8. Empleadonan di Caribbean Mercantile Bank N.V. y nan espos(a) y yuinan no ta permiti pa participa den e rifa aki. 9. Registracion ta permiti te cu 9:00PM di 28 di april, 2012. 10. Ganador lo wordo anuncia inmediatamente despues cu sera e registracion. **No ta permiti tarhetanan di Bancomatico Smart Card cu ta na nomber di compania.**





**Laga nos demonstra e aprecio na nos Mahestad door di celebra cu tur grandeza**

**Feliz dia di La reina ta deseo di Staff y Personal di FCCA**




**Pabien Aruba cu celebracion Aña di la Reina**




**Kier a felicita tur obrero riba nan dia**

**Felis Dia di Obrero**

*Celebracion di Aña di la Reina na Aruba ta un fiesta nacional pero tambe un momento pa muestra a aprecio pa cas Real . Pabien su Mahestad!!!!*




Un reflexion pa Aña di la Reina; ta un dia cu mester sirbi como simbolo di e Union cu mester existi den nos pais! Y mester fungi tambe como simbolo cu mester refleha e respet pa nos libertadnan y autonomia como partner igual den Reino





Minister di Turismo, Otmar Oduber:

## Apesar di diferente reto den mercado, e relacion cu partnernan Norte Americano a haci cu a sera aña cu un crecemento leve

**DIAMARS** mainta durante un entrevista en coneccion cu e conferencia di ATCA cu a tumando lugar e ultimo dos dianan, Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Odu-

ber a indica cu e mercado Norte Americano ta uno di suma importancia pa Aruba.

E mercado aki pa casi dos aña tabata hopi soft, sinembargo 60% di bishitante ainda ta bin

for di e mercado Americano y Canades.

E retonan p'e mercado Norte Americano ta bin debi n'e cambionan cu Merca ta pasando

aden unda cu e aña aki lo tin eleccion presidencial cual ta haci cu hopi hende no lo biaha pa otro pais. Tambe prijs di fuel cu a subi drasticamente cu entre 25 pa 30% ta haci cu buelonan

di distancia largo ta bira sumamente caro.

Apesar di e diferente retonan encontra durante aña, e relacion entre partner y representantenan Norte Americano, tabata e motibo cu Aruba por a sera aña cu un crecemento leve. E aña aki e recuperacion ta bisto y pa mantene e crecemento Ministerio di Turismo conhunto cu ATA a cambia e compania cu ta haci PR como tambe publicidad pa Aruba, cual lo cuminsa traha na luna di mei cu ideanan fresco y inovativo.

Den e forma aki Minister Oduber kier competi cu e competencia fuerte cu tin eyfo.

Pa medio di ATA Sui Generis a logra di genera fondonan adicional di loke a presupuesta inicialmente, cual lo wordo usa den mercadeo pa por atrae mas tanto bishitante cu ta posibel.

N'e momentonan aki Aruba tin un tremendo flota, unda cu tin 14 gateway for di Merca, incluyendo e ruta recien di Baltimore. Den Caribe Aruba su flota ta un di esnan mas grandi compara cu competidornan, esaki ta bin pa motibo cu Aruba tin e hotel y producto cu Norte Americano ta buscando.

Apesar di tur e retonan cu ta existi, bishitantenan ta kedando fiel y ta sigui bishita Aruba, esaki pasobra cu nan ta custumbra of tin timeshare na Aruba. Loke ta haci Aruba asina popular ta mercadeo via "Word of Mouth". P'e motibo aki Minister Oduber ta enfoca riba e programa "Mi Compromiso", pa sigui eleva e nivel di servicio cu Aruba ta brinda.

Enfocando riba servicio di calidad y creando lasonan nobo entre representante y partnernan Norte Americano, Minister Oduber kier sigura cu e mercado Mericano lo sigui crece den añanan benidero.

# Feliz Aña di La Reina



*Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.*

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

**Arubabank®**  
understands



## Ladronnan di auto activo ta bay cu radio

**DIARAZON** 10.05, e homber D.K.B., naci na Venezuela di 29 aña, a bay warda di polis y ta bisa cu ladronnan a kibra den su huur auto y a bay cu e radio Pioneer. E auto tabata para pafo di su apartamento na Noord y delaster biaha cu el a mira e auto e tabata intacto. Pa mainta 6.30, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito y a bay cu e radio.

## Mas ladronisia di auto

**DIARAZON** 09.17, e muher I.B., naci na Hulanda di 28 aña a bay warda di Noord y ta duna keho di ladronisia di e auto V-2365. E ta bisa cu el a mira e auto ultimo biaha 19.30, para n'e cas na Koyari bou di un palo tras di

un otro auto y sera na yabi. Mainta ora cu el a lanta, e auto no tabata mas eynan. El a bisa cu e no a laga e yabi den auto y no a duna ningun hende permit pa bay cu e auto, y e tabatin e yabi di e auto paden. Polis a tuma su keho.

Banco di Seguro Social Aruba

### ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu celebracion di Dia di La Reina y Dia di Obrero, tur su oficinan lo ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

**Dialuna 30 april 2012 y Diamars 1 mei 2012**

Riba e dianan aki notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 ta posibel entre 7:00 di mainta y 11:00 di mainta. Notificacion di AO despues di 11:00 di mainta ta wordo tuma e siguiente dia riba e mesun orario. Orarionan normal ta na vigor atrobe riba diaranson 2 mei desde 6:00 di mainta.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director


SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## Polis durante control na Noord y bisindario a duna basta boet

**DIARAZON** durante dia, polis a tene control na diferente lugar riba e isla y a duna basta boet. E homber J.O. a haya boet pa faha di seguridad. E muher G. de la C.P. R. a haya boet pa core den direccion con-

trario. E chofer S.B., naci na Aruba di 21 aña tambe a haya boet coriendo den verboden na altura di Big Twin. Polis ta sigui cu control, specialmente durante e fin di siman largo cu ta biniendo.






HITESS N.V.  
Arendstraat 124  
Tel : +297 - 588-5966  
Fax : +297 - 588-5895  
Email : info@hitess.com

120V

For Sliding Gates


**DEIMOS Kit**

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



**AFI.**

# 1200.00



Horarios: *Dialuna-Diabierna 8:00 am - 5:30 pm*  
*Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm*

Jama nos na 588-5966



**Hunto y uni nos fiel trahadonan ta cumpli!!! Awe nos ta desea a comunidad un feliz Dia di Obrero .**





**Mother's Day Special**

FOR ONLY **FL. 135.00**



Glass of Champagne included

- \* Manicure
- \* Massage

Complimentary use of the pool & fitness centre  
Immers yourself in the caring attention you so richly deserve.

**Gift Certificate available!**

Bring this add and receive 10 % Discount

For reservation call Brickell Bay Beach Club & Spa T:(297) 586-0900 Ext. 942 or C: (297) 597-7609

MEP:

# Mientras Desiree Croes (AVP) na Panama a gaba prison di Aruba, situacion ta deplorable den KIA

**PARLAMENTARIO** Desiree Croes a biaha bay Parlatino si-man pasa na Panama, pa atende cu reunion tocante prison e.o. na Aruba.

E Parlamentaria den conferencia di prensa a duna un descripcion di e prisonnan n'e paisnan Sur Americano, catalogando e prison ey como un violacion di

drechonan humano.

E Parlamentario a gaba con bon supuestamente e prison na Aruba ta, y te hasta lo kier a laga KIA sirbi di ehempel.

Esey t'e tactica di "window dressing" cu AVP ta custumbra cune, y ta tira santo den wowo di hende. Desiree Croes a te hasta invita otro paisnan pa bin

bishita KIA na Arub, segun un comunicado di MEP.

Pero Desiree Croes no a conta e berdad na Panama. E no a conta cu aki presonan apenas ta haya oranan pafo di nan cel. E no a conta cu den KIA tin e bacteria MRSA. E no a conta cu den KIA ta mescla delincuentenan hoben, cu criminalnan pisa. E no a conta cu trahadornan di KIA ta core peliger di morto. E no a conta cu e murayanan di KIA ta garna manera santo. E no a conta cu e Minister di Husticia di Aruba ta morto na soño y no ta worry mes si KIA basha den otro, segun MEP.

Awor ta con? El a invita delegacionnan internacional pa bishita KIA, pero KIA ta sera pa bishitante. Ta kico e lo mester bay gaña nan awor? Maske cu gañamento pa partido AVP no ta un problema, ta nan custumber e ta caba!

Parlamentarionan mester hacinan huiswerk prome cu core subi avion y bay biaha. Si bo no tabata sa cu situacion t'asina deplorable den KIA ta pasobra bo no ta interesa mes. Pasobra na Aruba tur hende sa con malo e situacion ta.

Te hasta na Hulanda, Tweede Kamer sa caba con na Aruba nos ta viola drechonan humano!

Pero prome cu bo bay pone cara di Parlamento na berguensa, haci bo huiswerk prome otro biaha, t'e mensahe cu MEP a manda pa Desiree Croes di AVP.

## Feliz Dia di Obrero



*Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.*

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

**Arubabank®**  
understands



Find us on  
**Facebook**







**0.00 CLOSING FEE**  
**INTERES REDUCI 9.50 % PA.**  
**PRIJSNAN DI AUTO REBAHÁ\***

\*Descuento ariba prijsnan di auto ta na discrecion di cada agencia di auto.

Pa aplica por fabor trece e siguiente documentonan:

- ★ Ultimo 2 payslips
- ★ Rijbewijs valido
- ★ Carta di dunador di trabao



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.  
 cmbnv.com

E promocion aki ta valido te cu 28 di april 2012 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di compra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficianan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 9.5% p.a., mientras un seguro di riesgo di AWG. 7.50 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Duracion maximo di e prestamo pa auto ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boel di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.

Cel  
Din





**Celebra Aña di La Reina cu nos.**  
Jump + Pony Rides Free Cotton Candy  
Pop Corn, Oliebollen & Poffertjes,  
Face painting & SwingMasters DJ's

**ORANJE  
BOVEN  
AUTO BAZAAR**

**PRIJZEN  
OMLAAG  
UN DIA SO!**

**28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM**  
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124 (Landa di Antraco)

Agencianan cu lo ta presente:  
Arucar N.V. - Garage Centraal Aruba N.V. - Garage Cordia  
George's ATV's & Motorcycles - Gti Aruba - Harley-Davidson  
Jossy Motors N.V. - MotorWorld Aruba - R.E. Yrausquin & Sons  
Stern Automotive Enterprises N.V. - Topcar N.V. - Ultimate Automobiles N.V.



Minister Mike de Meza

## PetroChina ta papia di un “win-win situation” pa ambos partido

SI PetroChina yega na un acuerdo riba compra di Valero, esaki ta nifica cu nan presencia na Aruba ta pa un periodo largo. Esaki ta loke por a sinti for di e grupo durante e diferente combersacion cu a sostene cu nan.

Minister di Finanza, Energia y Utilidad Mike de Meza ayera mainta, na final di reunion cu e delegacion di PetroChina, a bisa cu tabata un orguyo pa su persona participa den e reunion di ayera riba un tema asina importante pa Aruba, bou guia di lider Mike Eman.

E reunion cu e incorporacion di

azeta mas grandi na mundo, na opinion di e mandatario, tabata uno sumamente positivo. PetroChina, el a splica, ta un compania masha grandi mes cu ta procesa mas cu 3 miyon bari pa dia, superando Shell y Exxon.

Un compania serio cu tin 13 año di existencia. Nan track-record ta sumamente bon y tambe e direccion cu nan a tuma.

Esaki ta un bon partner y positivo pa Aruba, principalmente si mira kico e ta trece cu ne. Aunke de Meza no por a bay mucho den detaye, e mandatario a bisa cu e beneficiaran cu PetroChina lo trece pa Aruba

sigur ta positivo.

“Nan tin un balor grandi pa Aruba y region.” Gobierno anterior a sinta cu PetroChina, y nan no a gusta nada e manera con nan a wordo trata e tempo ey. Esaki a wordo expresa na Gobierno di Gabinete Mike Eman tambe ora cu a topa pa prome biaha. Pues un relacion dificil, dificultad den comunicacion y un trato no mucho bunita.



### Koningin Wilhelmina Fonds Aruba Cancer na cuero Prevencion - Diagnostico - Tratamento



**Fecha:** Diaranzon, 2 di Mei 2012

**Lugar:** Radisson Aruba, ballroom

**Hora:** 19:00 - 22:00 or

**Idioma:** Papiamentu

**Orador:**

**Dr. J.H. Kock, dermatologo**

**Pa inscripcion:**

**Koningin Wilhelmina Fonds entre 9:00 - 12:00  
dialuna pa diabierna: tel. 582-0412**

Den e reunion di ayera esaki a keda ripiti atrobe y ta demostra cuanto daño personanan arogante y intransigente por causa. Pio si ta lidernan di un pais.

“E ta lastima, pasobra e daño tabata grandi. Awe por mira con e compania ta sinta na mesa cu e actual Gobierno, ta discuti ampliamente y semper ta papia di un win-win situation. Un situacion cu ta na beneficio di ambos partido.”

Minister a agrega cu e “settlement agreement” a yuda tambe, manera cu el a yuda tambe pa Valero opera e refineria durante

e ultimo dos año. Pesey e mandatario no por a keda sin critica esnan cu a abstene di vota riba e settlement agreement y hasta a papia cu Gobierno ta sinta cu diablo na mesa.

El a finalisa bisando cu ta importante pa semper sinta na mesa cu otro cu respet, caminda ta crea un “win win situation” pa ambos banda.

Pa ilustra e situacion, Prome Minister Mike Eman a bisa e delegacion, momento cu nan a papia di e “gap” cu a wordo causa den e comunicacion entre nan y Aruba, cu mas grandi e “gap” ta, mas bunita e brug ta bira.





Despues cu Mediator di Gobierno a muestra riba e consecuencia

# Operacion na N.V. Elmar ta normalisa atrobe

YA ta algun dia caba cu sindicato UEA ta den discusion cu gerencia di N.V. Elmar relaciona cu algun punto di salario, orario di trabou y areglo medico pa un colega specifico. Un ke otro a desemboca den un accion descabeya cu a pone cu N.V. Elmar

no por a sigui brinda e mesun nivel di servicio na su clientenan. Diarazon atardi gerencia di N.V. Elmar a reuni cu directiva di sindicato UEA na oficina di Mediator di Gobierno. Ey a propone p'e sindicato UEA stop e accion, mientras cu a pidi gerencia di N.V.

Elmar pa para e caso sumario cu entama pa diabierna awor.

Diahuebs mainta atrobe e sindicato a sigui den reunion, pero a logra convence e miembronan cu mester reanuda trabou p'asina evita casonan den Corte. Pa 10

or di mainta e trahadornan a cuminsa traha bek y asina N.V. Elmar por a cuminsa brinda servicio normal na su clientenan. Dor di e accion, diahuebs mainta a opta pa sera e sucursal na San Nicolas y na Hato pa falta di trahador, mientras cu a

mantene oficina principal den Wilhelminastraat habri, pero brindando tur servicio normal.

Gerencia di N.V. Elmar ta spera di por sigui dialoga cu e sindicato na mesa, evitando accionnan inecesario cu ta afecta e nivel di servicio cu e compania di distribucion di coriente mester brinda na su clientenan. Ta parce cu empleadonan a compronde esaki y awor ta dispuesto pa continua cu dialogo, pero sin cu mester ta para pafo.

Hecho ta cu e empleadonan cu un CAO awor ta bogando pa un aumento di salario, cu no ta inclui den e contract di trabou, cu lo tin un efecto grandi den e presupuesto di N.V. Elmar.

E punto di bista di gerencia ta cu lo mester sinta dialoga, semper y cuando saliendo for di e punto di bista cu tin un CAO vigente caba valido te cu otro aña.



**Cordia**  
GROUP  
GCA Auto Sales N.V.

**ORANJE BOVEN**  
AUTO BAZAAR

**PRIJZEN OMLAAG**  
UN DIA SO!



**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.  
cmbnv.com

BYD F0i Man 1.0 G1

Special Selling Price  
**AFL. 18.850,-**

Monthly Payment  
**AFL. 405,-**

Calculation Price P/Day  
**AFL. 13.50**



**BYD**  
FO Just cool

**BYD FO Man Hatchback 1.0**  
1000 cc. Petrol / Airconditioning / High mount brake lamp / Central door locks / Fabric seats / Front power window / Radio CD with mp3 / Seatbelt reminder / Fuel tank 30L / Keyless entry

Special Selling Price  
**AFL. 33.125,-**

Monthly Payment  
**AFL. 705,-**

Calculation Price P/Day  
**AFL. 23.50**



**TOYOTA**

**YARIS S/D**  
4 cyl. 1300 cc. Petrol / Automatic Transmission / Front Disc Brakes / Seat Mat Fabric / Airco Front Manual High Mount Stop Lamp / Anti lock Brake System / Air Bag Driver Side / Immobilizer / Electric Power Steering / Seat Belts Front / Seat Belts Rear / Tire 175/65R14

Special Selling Price  
**AFL. 37.200,-**

Monthly Payment  
**AFL. 791,-**

Calculation Price P/Day  
**AFL. 26.37**



**TOYOTA**

**HILUX Man Pick Up 2.5 4x2**  
4 cyl. 2500 cc. Diesel / Manual Transmission / Front Disc Brakes / Seat Mat Vinyl / Airconditioning Manual Disc Wheel Steel / Paddoles with 2 Speakers / Power Steering / Deck Space 2315x1520x450mm / Front Seat Belts / Tire 205R16C

Contact:  
**Cordia**  
528-4455  
www.cordiaaruba.com

Like nos Page




www.facebook.com/CordiaAruba

*Pasa cerca nos, scohe bo auto, jena bo aplicacion y prepara pa celebra!!!*

Recordando Supriano van der Linde  
**Butishi di Alegria special na Radio Kelkboom diadomingo awor 29 di april**

MANERA ta canoci, Supriano van der Linde, miho conoci como ShonLang, a fayece diahuebs dia 19 di april ultimo. En conexion cu esaki Radio Kelkboom a tuma e decision pa pasa un programa cu Produccion Tromp a graba mas cu 10 aña pasa, den cua ta scucha e propio Supriano duna hopi informacion tocante su bida artistico. A graba e programa na cas di ShonLang na Savaneta.

E programa ta tuma lugar diadomingo dia 29 di april, culminando 2 or di merdia na Radio Kelkboom, 106.7 riba banda FM. No perd'e, pasobra e programa ta contene hoPi informacion balioso.



# Ladronnan ta horta den jeep

**PMC Aruba Industrial Equipments N.V.**

**Ban celebra e bunita trabou di nos Obreronan. Nan merece respet, aprecio y admiracion! Danki pa boso Dedicacion y Trabou Duro. Feliz Dia di Obrero**

**COMING SOON**

**iStore Aruba**

**THE NEW iStore ARUBA**

Authorized Reseller

DIARAZON 13.15, e muher W.S.C.M.J., a bay warda di polis na Oranjestad pa duna keho di ladronisia di cosnan cu a wordo horta for di un jeep Suzuki V-3115.

E ta bisa cu ladronnan a bay cu

un tas roos, den cual tabatin un I-phone, I-pod clasic preto, bril di solo, 3 serbete, un pecho preto di e marca Tommy Hilfiger. E ta bisa cu e auto tabata para den Elleboogstraat, riba e lugar di parker. Polis a tuma su keho.

# Haitiano saca for di cas lo bay biba riba caya

DIARAZON 16.23, Central ta manda polis na un cas den Neptunestraat, pa yuda un deurwaarder. Na yegada polis a papia cu e deurwaarder, kende ta mustra polis un decreto di Huez, cu ta bisa cu e habitante L.L., naci na Haiti di 60 aña mester sali for di e cas. E habitante a bay di acuerdo, pero a bisa polis cu awor e mester bay biba riba caya. Polis a pone Central na altura y a tuma contacto cu Cruz Cora y slachtofferhulp.

**AWE Mainta** Find us on Facebook Like  
www.facebook.com/AWEMainta

**Tiara Air Aruba**

**Tiara Air Aruba ta desea su staff y personal y henter Aruba un feliz dia di Obrero**





Staf y Personal di CERD kier a felicita Pueblo henter , un feliz Aña di la Reina y feliz Dia di Obrero.

## Pro Q Engineering

**Dia di Obrero ta un dia cu nos mester celebra hunto, paso laborando hunto nos ta hiba Aruba dilanti, di parti di bo famia na Pro-Q Engineering N.V**



## Bo tin un debe di belasting bieu?



E ora bo por bin na remarca pa un areglo di pago flexibel. E areglo di pago aki ta conta pa tur cobranza cu tin un fecha te cu 31 di december 2011 y ta valido pa persona priva, comerciante y empresa.

E beneficianan di e areglo di pago flexibel aki:

- **Bo ta haya mas tempo pa paga bo debe di belasting bek.**  
Ta depende con grandi e debe di belasting ta y con e situacion financiero ta, un persona priva por haya un areglo di pago te maximo 48 luna. Pa comerciante y empresa e ta maximo 60 luna.
- **Den cierto caso, hasta bo por baha bo debe di belasting**  
door cu bo no tin mester di paga boet y interes mas.

Pa mas informacion bo por yama na telefon 522-7423 of consulta e notanan informativo. Esakinan ta obtenibel na recepcion, servicio pa cliente y via [www.siad.aw](http://www.siad.aw).

No laga bo debe di belasting crece. Bin awo na Servicio di Impuesto pa haci un areglo di pago flexibel.





**Napa autoparts ta felicita su trahadornan y tur trahador di Aruba riba nan dia y ta spera cu tur trahador lo sa di disfruta di e dia aki**




**Felis dia di obrero ta nos sincero deseo pa tur cu ta eherce nan tarea laboral pa progreso di nos isla natal.**

**E & E Trading Co. N.V.**  
*kier gradici full comunidad laboral cu ta hiba nan famia y Aruba dilanti un feliz dia di obrero*




**Pabien pa nos comunidad laboral**  
**Feliz Dia di Obrero**







**SINDICATO ADUANERO DI ARUBA**  
 L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba  
 Cell: 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222  
 E-mail: shahmahernandez@hotmail.com

**Staf y Personal di SADA  
 ta Felicita tur su Miembronan.  
 nos ta desea e comunidad  
 laboral un Feliz Dia di Obrero.**





**Kier a felicita tur  
 obrero riba nan dia  
 Felis Dia di Obrero**

**TOKO DAKOTA**

Sodo di nos trabou ta fundeshi  
 di un pais den desaroyo.

Toko Dakota ta desea su  
 personal y henter Aruba un  
 feliz dia di Trahado .





**TAMBE NA HENTER E  
 COMUNIDAD LABORAL  
 NOS TA DESEA UN  
 FELIZ DIA!**



PARTICIPA DEN E PROGRAMA DI CERTIFICACION  
DI INDUSTRIA DI TURISMO Y ASINA BRINDA  
E EXPERIENCIA EXELENTA CU ARUBA  
"ONE HAPPY ISLAND"  
TA ASPIRA PA PROGRESO DI NOS PAIS.




## Comision Permanente pa Asuntonan di Reino sr. Tim de Lange a wordo ricibi na Cas di Aruba

**COMISION** Permanente pa Asuntonan di Reino di Tweede Kamer, regularmente ta delibera tocante e desaroyonan cu ta tumando luga den e parti Caribense di Reino Hulandes. Minister Plenipotenciario Abath, representando Aruba, ta atende e reunionnan aki.

Di e manera aki e por informa Oranjestad tocante asuntonan cu ta relevante pa pais Aruba. Tambe Minister Plenipotenciario ta traha riba e lasonan entre Aruba y Hulanda, pasobra ta di sumo importancia pa tin bon entendimento entre Aruba y Hulanda.

Recientemente Comision Permanente pa Asuntonan di Reino

a despedi di nan Secretario Heleen de Gier. Su sucesor Sr. Tim de Lange a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario Abath. Asuntonan di Reino no ta un topico desconoci pa Sr. de Lange, pasobra Sr. de Lange no ta solamente e sucesor di Sra. de Gier, pero tambe su antecesor.

**CRYSTAL & SEAPORT CASINOS**

**BROCK LESNER** **JOHN CENA**

SEE IT LIVE AT CRYSTAL THEATER


**EXTREME RULES**

**SUNDAY APRIL 29, 2012**  
at 6:45pm (doors open at 6pm)

**WATCH THE EXCITEMENT ON THE LARGEST SCREEN ON THE ISLAND!**

**Entrance Afl.5,00**

(Pre-sale tickets at the Cinemas Renaissance & Paseo)




Celebrando Dia di La Reina

## Banco di Caribe ta haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds

**EN** conexion cu celebracion di Dia di La Reina, Banco di Caribe ta haci entrega di un check na Koningin Wilhelmina Fonds, un organisacion cu ta hopi conoci den nos comunidad p'e excelente trabounan cu nan ta haci.

Riba e potret aki por mira unda sra. Ariz Mauricio (Branch

Manager), sra. Bojoura Richard (Board member di KWF), sr. Herbert Ignacio (Managing Director) ta haci entrega di un check di 3,500 florin conhuntamente cu sra. Jeanne Martis-de Koning (Management Secretary/Human Resources) y srta. Sue-Lan Liao Jen, (Marketing Executive).



# Hoben estudiante Stephanie Tromp ta gradua na Tilburg University

DIA 19 april e hoben estudiante di Aruba na Tilburg University Stephanie Chantal Tromp (22) a defende su tesis exitosamente dilanti Profesornan Sra. F. Penas (Argentina) y Sr. O. Spalt (Alemania). Stephanie a logra su "Master in



Finance" na e Universidad aki. Stephanie ta ricibi hopi pabien cu e logro aki di su tata Philip, su mama Stella y su rumanan Philbert y Jonathan y su wela Petra. Tambe di Consuela, Marylane y di su amigo Danrick. Demas famia Tromp y Chan ta hopi orguyoso di Stephanie. Fuera di su mayornan cu a yuda den su formacion no por keda sin menciona e scolnan cu Stephanie a bishita na Aruba, esta Pitufu speelschool, Imelda kleuterschool, Rosario College y Colegio Arubano (VWO 2007). Tambe el a forma parti di Grupo Fe y Alegria cu a yud'e den su bida spiritual. Actualmente Stephanie ta na Afrika (Durban) haciendo trabou boluntario cu e organisacion "Mother of Peace" pa despues e regresa Hulanda. Pabien Stephanie di nos tur aki na Aruba!



**60 YEARS**

**PASSION for CARS**



**Go Further**





**DRIVE LIKE ROYALTY**

**1 Day Only!**  
Do not miss this great opportunity!  
28 April 2012 From 4:00 PM - 9:00 PM

Starting from **Afl.809,-\*** per month





\* Financing based on CMB MasAuto with 15% down payment for 5 years






**PASSION for CARS**

**R. E. Yrausquin & Sons**

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com

Haya sa kico a sosode asina cu bo subi [awe24.com!](http://awe24.com)

[awe24.com](http://awe24.com)

**BO FUENTE DI SUCEOS!**



**Ecco N.V.**

**FELIZ DIA DI OBRERO NA  
TUR CLASE DI TRAHADOR  
FIEL Y BALENTE  
HUNTO NOS LO CONTRIBI  
NA UN FUTURO EXCELENTE**



**ARUGAS**  
ARUBA GAS SUPPLY

**Staf y Personal di Aruba  
Gas kier a felicita tur  
Obrero riba nan dia .  
Felis Dia di Obrero**



**ASCA**

*Deseando boso tur un feliz dia  
pa tur e trabao cu boso ta  
eherce pa e progreso di Aruba*

**Feliz Dia di Obrero**



**HITESS**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

**FELIS DIA DI OBRERO  
LAGA NOS SIGUI  
LABORA FELISMENTE PA  
E BIENESTAR  
DI NOS PAIS.**





Dia di Obrero

# Unidad K-9 lo duna un tremendo demostracion na Open Dag di Marina Real

DIAMARS, dia 1 di mei na Mariniers Kazerne lo tin demostracion di un aresto cu resistencia di parti di e detenido y tambe diferente otro demostracion di detencion cu ta wordo haci pa e K-9 Team di Cuerpo Policial di Aruba.

E 5 cachonan di Surveillance di Polis lo ta un atraccion special n’e Open Dag tradicional di Marina Real, unda cu tambe dos cacho specialisa den proteccion personal di Cobra Working Dogs lo participa n’e demostracion.

Publico lo tin dos oportunidad pa admira e trabao di e K-9 Team, hunto cu Dobra Working Dogs. E prome demostracion ta tuma lugar pa 10 or y cuarto di mainta y e di dos demostracion lo ta pa 12or y mey di merdia. Sr. Dick van Leenen ta splica cu e cachonan y nan partnernan lo

mustra e procedura di e aresto di sospechosonan cu ta ariba y den auto, pero tambe di sospechoso arma cu cuchiu of palo y con nan ta yuda den caso di un detenido cu ta resisti aresto. E unidad di cacho di polis a conoce un tremendo boost y expansion durante e aña cu a pasa y ta awor un departamento riba su mes den Cuerpo Policial.

Na diferente ocasion por wak e “handlernan” profesional y nan cachonan presente, actuando como un apoyo extra pa nan coleganan.

Nan a duna un tremendo demostracion pa prome biaha e Open Dag di Academia Policial, Watty Vos poco luna pasa y publico a keda hopi impresiona p’e tremendo trabao di e unidad K-9 den su totalidad, tanto di e partner humano, como di su mihor amigo.



**F.T.A.**  
**ARUBA**

**E RECOMPENSE MAS GRANDI  
CADA TRAHADO TA  
SATISFACCION DI POR UZA SU  
TALENTONAN NA DESAROYO DI  
SU COMUNIDAD.  
FELIZ DIA DI OBRERO**

**PMEC**  
Project Management and Engineering Consultancy N.V.

*Pabien Aruba  
Cu celebracion di  
Aña di La Reina  
E celebracion  
den tur bario ta  
muestra nos  
cariño pa Cas  
Real y e union cu  
ta reina den nos  
comunidad*



**NEW & IMPROVED**

**STUFFED CHEESY BREAD**

**CHEESE, CHEESE**  
and more **CHEESE**

AVAILABLE IN 3 VARIETIES:

**CHEESE, BACON &  
JALAPEÑO**

**CHEESE &  
BACON**

**CHEESE ONLY**



Stuffed inside and out with as much cheese as our medium pizza and available in three inspired varieties.



**CALL  
NOW!**

**Palm Beach**

**586 0333**

**Playa/ Tanki Leendert**

**582 0333**

**Savaneta**

**584 0444**

**GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®**





# Brievenbus

Esaki t'e ultimo di Brievenbus. Pesey nos a repasa e siman aki preguntanan haci den Brievenbus na Gobierno di Aruba cu no a haya contesta. E edificio nobo di Bestuurskantoor cu ta den proceso di ehe-

cucion ta keda traha na un forma special. Tur cos mester bin special di afo.

Tur cos mester wordo traha na un medida unico cu bo no ta haya na ningun parti di mundo. Mi no sa si e locura aki ta bay asina leu cu hasta e conchi di wc mester ta di un size unico.

Asina algo unico ta keda rond di e estatua di Henny Eman Sr., pasobra e obsesion pa honor y gloria di famia Eman ta insaciabel. Mira e vlam eterno dilanti e busto di Shon A Eman. E problema ta p'e futuro generacionnan cu tin cu bay paga p'e locura aki. Pa mantene un edificio asina ta bay ta hopi costoso, pasobra lo bo no por drenta Wema cumpra un conchi di wc standard, sino bo tin cu laga traha un special.

Na Oranjestad, capital di Aruba, ta trahando un TRAM. E declaracion di Prome Minister ta cu esaki ta bira algo unico den Caribe. Aruba t'e unico pais den nos region cu ta bay tin un tram ta core den e capital. Asina Prome Minister por satisface su deseo di infancia di hunga cu un tram. Su ruman, Henny Eman Jr. no tabata otro, e kier a bin cu un Racetrack, tambe pa satisface su deseo di

infancia pa hunga cu auto di formula uno. Tin un problema anto den e famia Eman ey.

Tin un problema tambe pa pueblo di Aruba, pasobra ta pueblo tin cu paga e co'i hunganan aki. Racetrack a costa pueblo 20 milyon dolar, danki n'e declaracion di 'the better Mike', sr. Mike de Meza, actual Minister di Finanza, kende a declara contra Pais Aruba den Corte na Merca.

E tram tambe lo bay costa alrededor di e suma aki.

Compania ELMAR ta man na cabez, pasobra ta ELMAR mester haci e inversion necesario den caya grandi, p'e tram por core, pero no tin return on investment pa ELMAR. Simplemente pasobra no ta bay tin cliente nobo pa ELMAR den caya grandi, al contrario negoshinan ta serando. Ta pesey ELMAR no por paga e trahadornan? Ki dia pueblo ta haya contesta?

Gerencia di AWE**Mainta** no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

## DESPA ta "Think Green" y ta enfoca riba "Safe Jobs"

### Relaciona cu Dia Internacional pa Siguridad y Salud na Trabou

Departamento di Salud Publico (DESPA) ta conmemora 28 di april - Dia Mundial pa Siguridad y Salud - un iniciativa desde 2003 di Organizacion Internacional pa Trabou, esta ILO (International Labour Organization). Tur aña ILO ta promove "safe jobs" y ta bin cu'n campaña pa preveni accidente y enfermedad como consecuencia di trabou cu'n trahado ta eherce. Tema di e aña aki ta Green Jobs, cu ta den liña di pensamiento di "Think Green" cu e enfoca riba "Safe Jobs". Mundialmente tin atencion pa preserva nos medio ambiente. Esaki ta sosode na Aruba, pero tambe na DESPA. Desde 2010 na DESPA a cuminsa colecta papel, carton y corant pa asina aporta na reciclahe. Un trahado, na diferente manera, mester ta consciente di consumo di awa y energia na pia di trabou.

ILO kier enfoca riba promocion di "Occupational Safety and Health in a green economy". Awendia mundialmente ta papia di un economia berde y sostenibel. Sinembargo aunke cu cierto lugan di trabou ta wordo considera 'green', pasobra nan tecnologia probablemente ta proteha e medio ambiente, pero e mesun tecnologia no ta proteha nan siguridad y/of salud na trabou. Cu esey e trabou no ta safe!

'Green economy' ta avansando, pero ta esencial pa integra siguridad y salud na pia di trabou den cualkier maneho pa obtene 'green jobs'. En conexion cu dia 28 di april Departamento di

Salud Publico su campaña di conscientizacion 'Green Jobs' pa su mesun trahadonan ta encera:

1. Un checklist pa cada trahado para keto na con consciente e mes ta, na pia di trabou pa preserva nos medio ambiente.
2. Un actividad di DESPA pa conhuntamente traha riba e flora (mata) na pia di trabou.
3. Un inventarisacion y evaluacion di e riesgonan cu por tin consecuencia pa salud di e trahado di DESPA y/of siguridad na pia di trabou.

Lo tene cuenta cu e uzo di coriente y/of awa ta tuma lugan na un manera eficiente y consciente pa preserva nos medio ambiente.

Tur e siguiente seccionnan y servicionan cu ta cay bou di DESPA (GKMB, Veterinaire Dienst, DBZ, Hygienische Dienst, SPD y Inspectie Volksgezondheid) ta haya e oportunidad pa pone atencion riba e flora den cercania di sea nan propio edificio of edificio principal di DESPA. Tambe tin dos hardin cerca di edificio principal di DESPA cu lo haya atencion, uno riba corto plaso y e otro den e lunanan cu ta bini.

Siguientemente lo tuma medida pa medio di un plan di acercamento pa evita cu na DESPA siguridad y salud na pia di trabou ta core peliger. Esaki ta djis un comienso pa yega na 'safe jobs'. DESPA ta urgi doño di trabou y trahado pa duna oido na e campaña di ILO y pone enfasis riba promocion di "Occupational Safety and Health den un green economy".





# BIK<sup>®</sup> FISH MENU

Dive right in!



**BIG  
FISH  
CAESAR  
SALAD**



**BK<sup>®</sup>  
FISH  
FILET**



**BK<sup>®</sup>  
FISH  
D-LUXE**



BurgerKingAruba

**HAVE IT YOUR WAY<sup>®</sup>**

TM&© 2012 Burger King Corporation. All rights reserved







**BANCO DI SEGURO SOCIAL  
ANUNCIO**



**JAAROPGAVE 2011 PENSION DI AOV Y AWW**

Banco di Seguro Social ta informa tur pensionadonan di AOV y AWW cu entrante dialuna 7 di mei 2012 por pasa busca na oficina di SVb na Vondellaan 21, Departamento di Pension, e jaaropgave 2011.

Orario ta di 7.45 am pa 11.45 am y di 1.00 pm pa 3.45 pm.

Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

**Holiday Inn a celebra  
nan Profesional Admin-  
istrative Assistant Day**

E profesional administrative assistants of secretarianan, a wordo reconoce awe ariba nan dia cu un bunita bouquet di Flor y tambe un dushi lunch na Taste of Belgium Restaurant. Al bes nan a haya un regalo ariba nan dia.



Find us on  
**Facebook** Like  
[www.facebook.com/AWEMainta](http://www.facebook.com/AWEMainta)

**SATURDAY APRIL 28**

**HOUSE  
VS URBAN**

STARRING

**FATMAN  
SCOOP**

**AT CONFESSION NIGHT CLUB**

**TICKETS AT BULA SURF SHOP & SALAD SKATE SHOP**

POWERED BY:



**HOUSE OF  
ENERGY**



THE EIGHTH CONTINENT, INC.  
IMPORT & EXPORT

Tel: 5821304



# Deporte

## Prensa ta eligi Robin van Persie mihor hungador di aña

E asociacion di periodista di futbol di Inglatera (FWA) a nombra diamars e hulandes di Arsenal, Robin Van Persie mihor hungador di aña den Premier League. E delantero di 28 aña cu a score 34 gol e temporada aki cu Arsenal, a ricibi mayoria di e votonan den un encuesta cu a participa cerca di 400 profesional di informacion deportivo na Inglatera. Ta trata di e segundo reconocimiento cu e hungador ta ricibi den poco dia, despues cu e siman aki tabata

señala mihor hungador di aña pa e Asociacion di Futbolista Profesional (PFA). E hulandes, cu e tecnico Arsenal a cumpra procedente di Feyenoord na 2004, el a bira den e temporada nan aki e lider di Arsenal, cu a firma un trayectoria den liga y ta den tercer posicion di e tabla, faltando tres wega pa final, despues di a Sali di e zona di descenso na comienso di temporada.

E presidente di e Asociacion, Steve Bates, a bisa cu “Robin

tabata e opcion mayoritario di e miembronan di FWA pa e mag-nifico temporada cu a firma den Arsenal”. “E calidad di su golnan, su movimiento di atake y su consistencia den un temporada turbulento pa Arsenal tabata destacabel”, Bates a considera. E prensa britanico a specula durante e ultimo lunanan cu un eventual salida di London di e delantero, debi cu Van Persie a nenga na renoba su contract cu Arsenal t’e na momento cu Premier League finalisa.



**Duo Celebration**  
**RESTAURANT**  
**Carambola**  
 SEAFOOD & INTERNATIONAL CUISINE

**Queen's Day y Dia di Obrero**  
**Diadomingo, April 29, 2012**  
**11:00 AM – 3:00 PM**

Aruban Ceviche  
 Salada di Cucumber  
 Huzaren Salada  
 Sanger Yena  
 \*\*\*\*\*

Soppi  
 Erwtan Soup  
 \*\*\*\*\*

Cabaron Herbi (cu sauce cocktail)  
 \*\*\*\*\*

Cabrito Stoba  
 Kibbeling di Grouper  
 Bami Pangang  
 Carni Horna cu Mushroom Sauce  
 Sate di Galina cu sauce di Pinda  
 \*\*\*\*\*

Zuurkool cu smoked Sausage  
 Patat Oorlog cu sauce di Pinda  
 Banana Fritters  
 Aruban Fried Rice  
 \*\*\*\*\*

Dessert  
 Pan Bojo, Pudding,  
 Bolo di Strawberries, Olie Bollen  
 \*\*\*\*\*

Afls 55.00 y 1.5% BBO pa persona  
 Coffee y Tea inclui  
 Tur prijs di Bar na Florin

**PA RESERVACION: 587-6695**

## AC Milan ta soña cu Pep Guardiola

AC Milan tin un soño, manera tur e soño cu por hasi realidad, y cu ta pone den su banki e tecnico di Barcelona, Pep Guardiola. “E idea di bisti e camiseta na Guardiola ta bay y bini desde algun luna caba, pero den ningun momento a desaparece. Y awo ta trahando pa transforma e soño aki den realidad”, e corant a Corriere dello Sport a bisa den su prome pagina. E idea ta resona awo cu mas forza debi cu e team di propiedad di Silvio Berlusconi ta probabel cu caba e temporada aki si’n gana algun titulo. E culpa nan ta cay manera semper riba e tecnico, Massimiliano Allegri, despues di tira e posibilidad di gana e campeonato. Ademas e corant a bisa cu e dirigentenan, Berlusconi y Adriano Galliani, no tabata tin nunca “bon relacion” cu Allegri y ya ta busca un cambio. Berlusconi, presidente y propietario di e club, nunca a gusta e wega conservador di Allegri y semper a elogia e entrenadornan cu ta hunga den atake y cu ta prefera e posesion, es decir manera Guardiola. Pesey, despues di e cuarto di final di Champions entre Milan y Barcelona na San Siro, Berlusconi a probecha e ocasion pa dirigi pa e vestuario di Barcelona pa saluda Guardiola. “El a bisa Pep cu ta aprecia hopi con Barcelona ta hunga y cu ta un orguyo cu nan ta bay Camp Nou cu posibilidad, cu ta bay logra un resultado manera esaki contra e gran Barcelona”, Berlusconi a bisa na prensa. “En realidad esaki tabata un otro paso di e soño di e propietario di Milan. Hiba e entrenador di e team mas fuerte di mundo riba e banki di e club cu mas titulo di mundo”, e corant a agrega. Berlusconi sa cu e operacion lo costa hopi placa, pero e corant a bisa cu ta dispuesto na hasi e esfuerzo aki y sa cu esaki ta posibel, ya cu e entrenador di Barcelona ainda no a renoba su contract. E unico gran problema ta cu na Milan ta milita e delantero sueco Zlatan Ibrahimovic, cu dos aña pasa a bandona Barcelona pa e mal relacion cu Guardiola.





## Ling and Sons IGA Super center ta presenta “The IGA Caribbean Healthy Challenge Aruba 2012

Ling and Sons IGA Super Center, retailer oficial di IGA na Aruba ta cla pa start cu “the IGA Caribbean edicion 2012, Stronger...Better...Faster. The IGA Caribbean Healthy Challenge ta un campaña cu ta focus riba actividad fisico cu e meta pa encurasha nos hendenan di Aruba pa Move Mas. Un reto cu Ling and Sons IGA Super Center ta orguyoso y contento di presenta un biaha mas na e comunidad di Aruba. E IGA Caribbean Healthy Challenge ta cuminsa oficialmente awe diabierna 20 di april 2012. Ariba e dia aki nos ta invita comunidad di Aruba pa pasa na nos Healthy Corner pa purba e productonan saludabel cu Ling and Sons tin di ofrece. Ariba tur diasabra siguiente nos lo sigui cu tastings di productonan saludabel te cu final di e campaña.

The IGA Caribbean Healthy Challenge lo sigui te cu diadomingo dia 10 di juni.

Durante e periodo aki, Ling and Sons IGA conhunto cu partnernan pa cu e campaña aki cu ta: Libby’s Juice, Nestle, Quaker, Snapple, Welch’s, Tropical, Frisian flag, Anchor, Jumex, Kellogs, Powerade, Minute Maid and Malta Balashi lo organisa diferente actividad fisico na unda nos ta invita e comunidad di Aruba pa tuma e reto di e healthy challenge y bira Better...Stronger...Faster. Un reto di cual nos ta sigur e comunidad di Aruba no lo duda di tuma.

E schedule di actividadnan durante e IGA Caribbean Healthy Challenge ta lo siguiente:

Tur diasabra, in-store Health checks

6 mei, Hiking Parke National Arikok, 20 mei, 5.00 pm. – 6.30 pm. - Family Bike Tour, 27 mei, 6.00 pm. – 8.00 pm. – Zumba concert, 3 juni, 4.00 pm. – 6.00 pm. – Family, Fun & Healthy Day, 10 juni, 5.00 – 7.30 – Caminata (closing event). Pa inscribi bo mes pa e actividadnan pasa Customer Service na Ling & Sons of bishita e healthy challenge events page ariba facebook page “Ling and Sons IGA”. Door di organisa e actividadnan aki Ling and Sons IGA Supercenter hunto cu otro IGA-nan den Caribe y demas partner ta spera di inspira nos comunidad pa haci un cambio positivo pa cu nan salud! Pa mas informacion di tastings y actividadnan cu lo tuma luga durante e IGA Caribbean Healthy Challenge Aruba edicion nos ta invita tur hende bishita nos



website [www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com) y facebook page “Ling and Sons IGA”. Bo tambe kier ta stronger... better...faster? Join the IGA Carribbean Healthy Challenge awe mes!



## 2BFit Studio lo presenta “This is it, 2BFit” na Expo Beauty & Health 2012

Expo Beauty & Health 2012 lo tuma luga e weekend aki dia 27, 28 y 29 di april na Renaissance Convention Center. 2BFit Studio como un di e participantenan na e evento aki ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa bishita nan booth durante e Expo e dianan aki. Ya pa algun aña caba 2BFit Studio ta bin ta yudando personanan pa hiba un bida saludabel door di nan manera unico di entrena nan miembronan.

Durante e Expo 2BFit Studio lo presenta su programa nobo pa maneha bo peso, “This is it, 2BFit”. Esaki ta un programa cu lo dura 4 luna. “This is it, 2BFit” no ta un programa pa solamente baha peso, sino tambe un programa pa educa e par-

ticipantenan con pa cambia nan lifestyle pa haci esaki uno mas saludabel cu efectonan positivo pa un termino largo. E programa ta encera entre otro: 5 test di sanger pa determina e estado di salud di e participante, seminario cu un dietista y un psicologo pa motiva e participantenan y pa duna e participantenan guia profesional, un programa di fitness desaroya pa cada participante su necesidadnan individual y tambe e opcion pa haya lunch y dinner saludabel for di dialuna pa diasabra. Pa mas informacion tocante e programa unico aki, pasa na e booth di 2BFit Studio durante e Expo Beauty & Health. E orarionan ta, diabierna 27 di april 4-9pm; diasabra 28 di april 12-8pm y diadomingo 29 di april 12-8pm.

## Invitacion na miembronan di Fundacion Pro Famia Feliz pa un Santo Sacrificio di Misa diabierna awor na Parokia di Noord

Diabierna awor 27 di April, Fundacion Pro Famia Feliz ta invita tur miembro activo, pero tambe tur esnan cu a yega di participa na un Encuentro Conyugal, Encuentro Novios y Novias y Encuentro Hijos y Hijas pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa na Parokia Santa Anna na Noord di 7’or di anochi. Ta intencion di FPFF pa asisti tur ultimo

diabierna di luna (si por) na e Santo Sacrificio di Misa di un Parokia . Tambe nos ta pidi pa bisti sea e Polo of T-shirt di FPFF. Miembronan cu ta desea un Polo of T-shirt di nos fundacion por tuma contacto cu Pareha Cyndi y Syfo Kelly of contact un miembro di Directiva di FPFF. Pls pasa e mensahe aki pa esnan cu bo sa ta forma parti di

FPFF! Tambe nos ta pidi tur cordinador di Vuelo pa contact nan coleganan di vuelo tambe. Un oportunidad pa nos bini hunto pa nos resa pidi Dios hopi bendicion pa nos Famia, pero tambe pa tur Famia na Aruba y Mundo en general. Nos ta warda boso sin falta diabierna awor na Misa Santa Anna!



# Ultimo siman di IM Thomas Willemze aki na Aruba

Hunto cu Comision di Subsidio, Federacion di Ahedrez di Aruba a trece un entrenador di Hulanda aki na Aruba. E entrenador Thomas Willemze ta un entrenador oficial na Hulanda. E tawata e trainer hubenil oficial (talentencoach) di KNSB aña pasa. (KNSB ta e federacion oficial di ahedrez na Hulanda). Thomas ta desde 30 di Maart aki na Aruba. Diasabra awor e ta sigui biaha pa Cuba unda e lo participa na e torneo International prestigioso "Capablanca Memorial". Actualmente e ta duna training na nos hubentud y adultonan tur dia entre 5:00 y 7:00pm (nos hubentud) y di 7:30 pa 9:30pm pa nos adultonan y

hubentud avansa. Su ultimo lesion ta diaranson awor. Diabierna awor, e ta cera su entrenamiento aki na Aruba cu un simultaan. Un simultaan ta unda un hungado ta hunga ahedrez cu un grupo grandi di hungado pareu, pasando di borchu pa borchu. E simultaan aki ta start diabierna pa 7:00pm den nos club na Nieuwstraat 11. Dependiendo di nos resistencia, e simultaan aki por dura te rond di 11:00 di anochi. Nos ta spera tur nos participantenan cu a participa na e training, participa tambe na e simultaan aki. Si tin luga, otro hungado cu no por a participa na e traininglessenan, tambe por bin participa. Participacion ta gratis.

Just wak pa bo ta na ora si, pa bo no perde bo chens.



**Ministerio di Husticia y Enseñansa**

Felis dia di La Reina

Felis dia di Obrero

Minister di Husticia y Enseñansa  
mr. drs. Arthur L. Dowers

Danki pa tur e trabao cu boso ta haciendo na bienestar di nos pais

Felis Dia !

[www.arthurdowers.com](http://www.arthurdowers.com)

Aeropuerto Internacional  
**Reina Beatrix**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

“Het is weer koninginnedag, dus wapperen de vlaggen, ze spelen het Wilhelmus voor de jarige vorstin”

Wij wensen allen een gezellige koninginne dag



# BlackBerry™ Technician in store!



**Thursday 26<sup>th</sup> & Friday 27<sup>th</sup> of April, 2012 at 2pm-6pm  
in Tanki Leendert store**  
BlackBerry® expert available for all your questions

**Thursday 26<sup>th</sup> of April, 2012 at 6pm-7pm  
in Tanki Leendert store**  
Basic BlackBerry® training will be given for customers interested

**Afl. 50,-  
discount** on the BlackBerry® price offer when signing up for a postpaid plan.



Visit Digicel store Tanki Leendert to get the best out of your BlackBerry®.

digicelaruba.com |  

Terms and Conditions Apply.

# QUEEN'S BIRTHDAY



**Monday, April 30th • 1:00pm**  
\$8.50 for 8 Game BINGO!

Progressive within 50 calls **Awg. 20.450 / \$11,361\***

Progressive within 51 calls	Progressive within 52 calls	Progressive within 53+ calls
<b>\$500</b>	<b>\$400</b>	<b>\$200</b>

- Letter X..... \$125
- Diamond..... \$125
- Lucky "7"..... \$200
- Letter H..... \$200
- Plus Sign (+)..... \$300
- Four Corners..... \$300
- Letter I..... \$400
- Full Card..... \$800

**Win an additional \$200**  
when you cover all 4 corners within 8 calls!

\*progressive unless hit before 4/30/12

**Where Aruba goes to play!**

J.E. Irausquin Blvd #47 • Oranjestad, Aruba • 1.297.583.5000 • [www.casinoalhambra.com](http://www.casinoalhambra.com)

Must be an Alhambra Advantage member. All programs and promotions are subject to change or cancellation without prior notice.





# Tour Operators di Norte America ta hopi entusiasma cu binimento di Hard Rock Hotel & Casino



Diamars y diarazon a tuma lugar e conferencia di turismo cu partnernan di Norte America. Durante e encuentro anual aki a comparti hopi informacion riba Producto Aruba, su desaroyo, cambio-, reto-, y proyectonan nobo.

Un noticia cu a causa un impacto hopi positivo riba e gran mayoria di e tour operatornan tabata e construccion di Hard Rock Hotel & Casino caminda e ruinan di Bushiri Hotel ta n'e momentonan aki.

Papiando cu diferente di e personanan cu ta bende nos isla den exterior, nan a duna di conoce cu e desaroyo di e hotel aki na Aruba ta algo cu lo ta hopi bon pa nos isla, cu e 'brand' Hard Rock ta uno hopi conoci y creciendo y lo yuda bende nos

isla mihor ainda.

Bob Lawrence Sr., Director di Travel Impressions, un di e operadornan di tour principal pa Aruba a comenta cu durante su bishita awor el a tende di e construccion di Hard Rock Hotel & Casino y cu ora el a scucha esaki, el a keda hopi entusiasma, pasobra e ta trese un elemento nobo pa nos destinacion.

Su opinion personal ta cu Hard Rock ta cuadra perfecto pa Aruba, pasobra e ta atrae e poblacion cu ta busca un destinacion alegre y "mi ta kere cu e ta bay bira un exito hopi grandi".

Combersando tambe cu Sayed Emam di Aruba Vacations el a bisa cu esaki ta algo hopi positivo, cu Bushiri a keda sera pa hopi tempo y cu e informacion positivo

aki ta yuda na momento di benta di packages pa nos isla.

Binimento di Hard Rock Hotel & Casino na Aruba ta algo cu Demetrius Canton, Director of Product di Caribe pa Expedia ta haya hopi interesante mirando cu e ta un hotel cu Mericanonan ta gusta hopi. Tambe e ta di opinion cu e lo ta hopi bon pa Aruba mirando cu nos base di 'repeat visitors' ta hopi fuerte y nan conoce e Hard Rock Hotel, locual lo haci'e hopi interesante.

Expedia ta traha cu Hard Rock Hotel n'e destinacionnan caminda cu e ta ubica, incluyendo Caribe y e ta wordo bendi hopi bon.

Construccion di Hard Rock Hotel & Casino caminda e ruinan di Bushiri ta situa ta

bay tin un impacto hopi grandi p'e tour operatornan cu ta EP (sin cuminda), Wayne Noseworthy Sr., Product Director di Sun Quest Vacation di Thomas Cook na Canada a duna di conoce.

El a expresa cu e hotel aki a bin ta bashi pa hopi aña y ta hopi great pa mira cu Hard Rock lo bin eyan, cual ta un producto di hopi bon calidad.

Opinion general di e operadornan di tour presente na Aruba tabata hopi positivo pa cu e construccion di Hard Rock Hotel & Casino lo atrae no solamente esnan cu ta bishita nos isla caba, pero tambe un grupo nobo, diversificando asina nos turismo, cual ta un di e metanan di Minister Otmar Oduber.

## Sunwing ta expande servicio for di Canada

# Cuminsando winter 2012 vuelo directo for di Montreal

Durante e "Annual Tourism Conference Aruba" cual ta e conferencia pa e socionan di Norte America, ehecutivonan di Aruba Tourism Authority a haya e grato noticia for di Susan Oland directora di benta di Sunwing cu a anuncia cu Sunwing - Signature vacations lo ta agregando un vuelo for di Montreal cuminsando winter 2012 -2013. Esaki ta resultado di diferente esfuersonan pa sigui capitalista di e mercado di Canada.

Esfuersonan den ekipo di parti di entre otro e airlift comite cu ta consisti di Ministerio di Turismo, ATA, AAA y AHATA.

Na November 2011 Sunwing a cuminsa bula for di Toronto cu dos vuelo semanal, ariba diahuebs y diadomingo den temporada di winter. Den "winter", significando november te cu april, a bula cu dos vuelo y den "zomer" 2012 Sunwing ta bulando un bes pa siman for di Toronto. E avion cu lo ta bulando pa

Aruba lo ta un 737-800 cu capacidad di 189 pasahero. E servicio aki ta uno cu lo ta pa henter aña, sin distincion entre 'winter' y 'zomer'. Cu e vuelo adicional aki Aruba sigur lo ta presente cu 5 vuelo for di Canada den e proximo temporada di "Winter" (2012/2013), cu Sunwing, Air Canada, y Westjet cu tambe lo cuminsa bula proximo mei for di Toronto. "Esaki ta un logro hopi importante cu ta reenforza e esfuersonan pa diversifica y sigui

crece den e mercado di Canada. Montreal ta presenta Aruba cu e posibilidad pa atrae un otro tipo di clientela di Canada, uno diferente na esun di Toronto, y otro regionnan cu nos ta atrae actualmente, y cu un patronchi di gasto durante di nan vacacion atractivo. Aña pasa e mercado aki a crece cu 7.7%, indicativo di e potencial presente." Segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.



## Manera ya a bira un tradicion Dakota lo honra atrobe baluartenan di e bario



**Benedict Richard**

**Biografia:**

Sr. Benedict Aloysius Richard a nace dia 21 maart 1956. Sr. Benedict a caba su scol basico na Pius X School y ta sigi MULO na La salle College y despues ta haal su diploma di MTS na J.F. Kennedy School. Sr. Benedict a traha hopi aña

den mundo di construccion. El a cuminsa na Strand Hotel caminda el a traha 1 aña como carpinte. Despues di akinan el a traha 8 aña cu Bouwmaatschappij den diferente proyecto como uitvoerder. Proyectonan grandi cu Sr. Benedict a forma parti di dje tabata e prome 156 casnan di pueblo di Noord, renovacion di entre otro Tamarijn Hotel, Consales, Maduro & Sons, Martin Luther King School, Toren di misa di Sta. Teresita, Pumpstation di Lago (Esso Ville).

Durante 2 aña Sr. Benedict tabatin su mesun negoshi di construccion, pero despues a bay traha cu Inter Decor den renovacion di interior di mayoria di hotelnan na Aruba.. Despues a bay traha cu Arteco cu diferente proyectonan grandi manera

Fabrica di cerbes Balashi, casnan na tierra del sol, edificio di Wendy's den Renaissance Mall, establecimentonan di joyerianan y por ultimo e edificio di Aruba Aloe Balm.

Despues di esaki a bay un temporada chikito cu Geerman & Sons cu proyectonan pa renova entre otro Costa Linda.

Sr. Benedict tabata un persona hopi activo tambe den deporte. Un hoben cu a practica diferente deporte pero cu a destaca semper den atletismo y futbol. Sr. Benedict tabata e topsporter den 100 m. Cu edad di 11 el a representa Aruba na Corsou caba y a clasifica como number 2 despues den final a cay number 5. Cu 14 aña Sr. Benedict a retira di atletismo y a cuminsa

dedica tempo na futbol. Na aña 1966 a sali campeon Junioren cu e team di Dakota. Na 1967 a retene e titulo. Sr. Benedict a debuta cu 17 aña den division Hoofdklas. Su posicion tabata volante despues delantero y su velocidad tabata su arma clave. Na '67 a sera campeonato cu 52 goal riba su number. Ta un lastima cu Sr. Benedict a retira for di Hoofdklas cu apenas 29 aña. Despues Sr. Benedict a cuminsa hunga cu veterano unda a hunga prome cu Flor de Oriente, Atlantico y por ultimo Roma. Cu e team di Roma a sali 8 aña sigi campeon. Durante e ultimo aña den veterano Sr. Benedict a sufrir un accident cu a lag'e nonactief pa 2 aña cual tambe tabata e rason pa retira di futbol.

Loke hopi no tabata sa ta cu Sr. Benedict tabatin problema tambe cu bista. Cu 27 aña a cuminsa detecta esaki y cu 57 aña a perde bista completo. A

opera varios biaha na Aruba y Corsou pero ta na Venezuela e ta hanja e diagnostico cu e ta sufrir di glucoma. Pero ya tabata laat pa su bista.

Despues di esaki a sigi un caminda di lucha contra e diagnostico y despues acepta y biba cu e limitacion. Sr. Benedict ta agradecido na FAVI si, cu a brind'e sosten y guia. Sr. Benedict tin 4 aña den scuridad total pero no a 'give up' y ta sinti su mes contento cu e tabatin e oportunidad di conoce mundo den claridad prome. Tur dia e ta lanta y gradici Dios pa tur cos.

Su mensahe pa esnan cu limitacion ta pa no laga niun hende bisabo bo no ta bal mas den comunidad. Tin hopi cos cu anos cu limitacion por hasi cu esun cu su bista no por. Y pa esan cu tin un persona cu limitacion rond dibo, brinda bo ayudo, comprension sin cu mester pidibo esaki.

## Casonan den Corte di Prome Instancia pa awe 27 april 2012 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.E.A.	A. ta wordo acusa di exportacion di cocaina riba prome di februari 2012.
08.15	S.M.C.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente importa y/of transporta hennep y/of tabatin ne den su posesion riba 23 di februari 2012.
08.15	G.E.R.	R. ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan, ladroncia di sapato den un tienda riba 5 di maart 2012. Tambe e ta wordo acusa di intento di ladroncia den un otro tienda riba e mes fecha ey.
08.30	F.A.J.	J. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinke un of mas biaha cu un schroefdraai den su nek riba 8 di november 2011.
10.00	Y.d.I.P.C.	D.I.P.C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un persona, a trankilamente y dicididamente hinca e persona aki varios biaha cu un cuchiu den su lomba y/of barica y/of pecho y/of scouro riba 11 di november 2011.
11.00	P.R.M.L. A.E.A.	M.L. y A. ta wordo acusa di a viola e ley di droga y di traficacion di personanan riba 20 di november 2011.

## 29 april Dia Internacional di Baile



Riba 29 di april 1982 Dia Internacional di Baile a ser celebra pa prome biaha rond mundo door di e comunidad internacional di baliadonan. Un iniciativa cu a ser proclama door di e Conculado Internacional di Baile - CID, UNESCO. E meta principal di Dia Internacional di Baile ta pa atrae e atencion di publico pa cu e arte di baile en general. Na aña 2010 Fundacion Scol di Baile pa prome biaha a celebra Dia Internacional di Baile en cooperacion cu e otro scolnan di baile riba nos isla, locual tambe a sosode aña pasa cu a resulta den un exito rotundo. E arte di baile ta existi mas cu 50 aña riba nos isla. El a conoce un desaroyo a traves di tur e añanan y lo sigui desaroya door di e diferente scolnan di baile riba nos isla. E aña aki ta desea di celebra e dia tan importante aki atrobe diadomingo 29 di april den Scol di Arte na San Nicolas en cooperacion cu Unoca. E programa lo encera gran parti di nos Folklore pa duna mas atencion na nos Herencia Cultural. Lo presenta 2 biaha, 4:00 pm y 6:00 pm. Entrada ta gratis. Carchinan ta obtenibel na Scol di Baile "Diana Antonette" y Scol di Arte na San Nicolas.



**WETRO**  
 Pa jena formulario di Inkomstenbelasting 2011 Personal, pensionado y tambe negoshi,  
 Jama cell. # 593-7118 / 567-8188

**AWE Mainta**  
 noticia@awemainta.com  
**Tel: 583-1400**  
**Fax: 583-1444**

**OMCAR** Rooi Koochi #39  
 Tel: 5614264/5844243  
**CONSTRUCTION** Nos ta bende Santo, piedra, cement y bloki na cantidad chikito  
 Nos tin servicio di *construcion y quotation gratis*

**Servicio pa Comunidad**

**Telefon di Emergencia**

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

**Botica na Warda**  
 Pabou di Brug: Oduber N.V.  
 Pariba di Brug: Aloe N.V.

**Dokter na Warda**  
 Pabou di Brug: dr. Yagua Fingal  
 Pariba di Brug: dr. \_\_\_\_\_

**Otro Servicionan**

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

**Polis**

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

**EDITA PA:** The Media Group,  
 Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,  
 tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,  
**E-mail:** noticia@awemainta.com.  
**CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600.  
**ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna.  
**ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna  
 8 a.m. - 5 p.m.  
**IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano.  
**DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar  
**REDACCION:** noticia@awemainta.com.  
**BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

**ROBAN**  
**CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE**  
 Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao **Tel: 5882436**

**Special:**  
 Loderiet USA 1x10m Fls139,-  
 Plyform ¼ filmed - Cement - T1- 11 plywood 3/8 - PVC Lattice white  
 - Joint compound - Insulation R-1 - Nails Concrete/Galv - Plastic Schrootjes  
 Open: Mon-Fri 8am - 12pm 1.30 - 5.30pm Sat: 8am - 2pm

**LEJUEZ HAIR ACCESSORIES & BEAUTY SALON**  
 Ta ofrece productonan di :  
**DREAMKIDS OLIVE MIRACLE**  
 - Hair Extension  
 -Peluca  
 -Ta duna servicio di kapsalon  
 -school di Beyeza  
 #1 Prinsenstraat 15, S.Nic. & #2 Adriaan Lacle Blvd 28  
 Tel : 5845805 Tel: 5824947

**PERDE 10 KG PA LUNA**

• Bo no por baja di peso?  
 • Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?  
 • Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe  
 • Sin cirujia sin hanguja  
 • Baja 10 kg pa luna

**GARANTISA**

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

*Dreaming of a vacation?*  
**Walt Disney Tour**

July 7 - 17 - y September 29 - October 7  
 Tour: Magic Kingdom ~ Disney Hollywood Studios  
 Universal Studios ~ Island of Adventure ~ Sea World

**ALDO** Tin 7 luga so a resta pa tour Las Vegas  
 Travel Bureau Inc.  
 Tel: 582-1992

**PINOCCHIO**  
 Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

*Pa fiesta y regalo di Santa Comunion, pasa serka Pinocchio*  
*Nos tin diferente juguete, blaas, dino jump y hopi mas !!!*

Barbie

Tel:582-2266 / 564-1977

**TUNE UP KIT/AUTO PARTS**  
 OIL FILTER-AIR FILTER-FUEL FILTER  
 WATERPUMP-FUEL PUMP-PISTON RINGS  
 FULL GASKET SET-CYLINDER HEAD GASKET  
 OIL SEAL-CARBURATOR REPAIR KIT-SWITCHES  
 BELT-WIPER BLADE-HOSE-  
 BRAKE PADS-BRAKE SHOES-ELECTRIC FAN-ECT.

**JUST RECIEVE LARGE STOCK AUTO PARTS**

**Simply THE BEST.**

**Valvoline**  
 MOTOR OIL  
 SHELL  
 KENDALL  
 PENNZOIL  
 VALVOLINE  
 SPARK PLUGS  
 NGK - DENSO  
 AC DELCO

**AC DELCO BATTERIES**

**UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.**  
**MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**



# CARNICERIA CENTRAL

582-4117

Bo ta gusta come carni?

Nos ta bon surti cu tur

sorto di carni di

Baca Fresco y bon calidad.

Tambe nos tin galiña,

calacuna, carni porco y hopi mas.

Pasa bishita nos libremente

Orario 8:00 am – 12:30pm y

2:00 pm – 7:00 pm



# Orario di tienda durante e dianan di fiesta benidero

En conexion cu e dianan di fiesta benidero, Minister di Asunto Economico, Social y Cultural kier recorda e tiendanan y e pueblo en general cu, a base di e maneho existente pa loke ta trata e orario di siere pa tiendanan, conforme e "Landsverordening Winkelsluiting", e tiendanan cu tin dispensacion a base di e ley menciona, por habri pa publico dia 30 di april 2012, Aña di La Reina, entre 09.00 a.m. te 10.00 p.m..

Pa dia 1 di mei 2012, Dia di Tra-bao, ningun tienda tin dispensacion loke nifica cu tur e tiendanan conforme e ley menciona, mester ta sera.

**Labco**  **24 Hours Services!**

**MEDICAL / HOME HEALTHCARE**  
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- \* Wheelchairs
- \* Beds
- \* Walkers
- \* Bathchair
- \* Commodes
- \* Crutches / Canes
- \* Oxygen Concentrators/Cylinders

**Difficulty Walking**  
**Rent a portable electro scooter**  
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).



**Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota**

# DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999  
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars



Blackberry 9860  
Special Price



Samsung Galaxy X2  
Special Price



Blackberry 8520  
All 385.00

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.  
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....  
Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii etc...  
Dragon Cd & Electronics

Mainstreet San Nicolas tel 584-3999 - open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30 hrs.

**AWEMainta**  
e corant di Goko  
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**

# TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.74	196.46	197.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.06	220.05	222.26
Euro per XEU. 100	233.24	235.37	237.73



**Provision di Devisa 1.3%**  
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.  
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

**BANCO DI CARIBE**

**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

### Invitacion

Those we love, don't go away  
They walk beside us, everyday  
Unseen, unheard, but always near  
So loved, so missed, so very dear.

Rumannan y demas famia di:



**Glenda Marie Lake**

Kier a invita tur famia, amiga y conocinan na un santo sacrificio di misa na ocasion di 10 aña di fayecimento cu ta tuma luga Awe diabierna 27 di april 2012 pa 7'or di anochi na Misa La Virgen di Fatima na Dakota.

**Mementomori Funeral Home N.V.**  
Yolanda - Leo - Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

### Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia y amigonan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di:



**Eugenio Ramon Daké**

Awe diabierna 27 di april 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na playa. Despues di misa tun un oracion na cas Celsiusstraat 16. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su:

Mama, yiunan y demas famia



# Aurora

Funeral Home

Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

Jesus a bis'e: "Ami ta e resurekshon y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"  
Juan 11:25,26

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na Jesus na loka El'a haci pa nos Ruman den Cristo mama, wela, bisawela:



## Sra. Girigoria Maria Farro

Mihor conoci como "Maria / Ija"  
\* 09-05-1941 † 23-04-2012

Na number di su Yiu nan :

David y Vilma Paesch-Boekhoudt  
Albertico y Sonia Paesch-Geerman  
Victor y Martha Paesch-George  
Ilsa y Eugene Leañez-Paesch  
Dolfito y Shurley Paesch-Cotino

Kathleen y Eduardo Navarro Gomez (Manera yiu)

Nieta y nietonan :

Amylenne, Ishbert, † Dasselene, Richel  
Paesch, Sueljenka, Brian, Albert, Nyron Paesch,  
Ilaysa y Francis Kelly, Lisaygene, Arianne Leañez, Dolph Jan, Kendrick  
Paesch, Edric, Uzziah Navarro,  
Riki, Sergio, Chenita.

Bisanieta(o)nan :

Liezjenka Paesch, Daisy-Anne Croes, Sicnarf Kelly

Subrino manera yiu ;

Alvin y Sharline Paesch y Yuinan

Rumannan :

Sra Vd Aura v/d Biezen-Farro

Estrelita Farro

Editha Farro

Filomena Petrochi - Farro

Cola Pareja Andrade - Farro

Medarda Farro

Tina Quandus - Farro

Cuñanan : Sra Vd Carmen Farro - Luidens , Editha Farro - Webb, Anita  
Paesch, Editha Paesch

Swanan : Rafael Tromp, Antonio Petrochi, Ronny Gomez, Carlos Pareja -  
Andrade, Albertico Quandusm,  
Norman Eckmeijer.

Subrino y subrinanan, primo y primanan

Su bon Bisñanan : Marlene y Jose, Antiqua y Sebastian, Buchi y Elsje,  
Veva Wolf, Sonia y Verner,  
Inchi y Humphrey , Yuly y Kenneth, Violet, Victoria y  
Julian, Lucina

Tur su rumannan di Iglesia Maranatha y su Pastor : Theo Orman

Demas Famia : Farro, Paesch, Leañez

, Geerman, Cotino, Gomez, George, Navarro, Kelly, Boekhoudt,  
Everon, v/d

Biezen, Tromp, Wever, Eckmeijer, Petrochi, Pareja, Andrade, Quandus, Webb, L  
uidens, De

Cuba, Willems, Croes, Britten, Jones, Lejeuz, Odor, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken  
, Vrolijk, Rozenberg, Loepstok,  
Perez, Jansen, Dania.

Ta invita demas Famia, Bisñanan, Amigonan y Amiganan, y tur conocir-  
nan na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 28 April 2012 di 2or  
pa 4or na Iglesia Maranatha den "Caya Frère Tarcicius" no. 4  
(Paradijs) Madiki despues saliendo pa Santana Central Na Sabana  
Basora.

Adres pa condolencia : Palm Beach 342, Noord

Orario : Di 7or Pa 9or pm

Fecha : 27 April 2012

En vez di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamente  
aprecia, lo tin un box disponibel  
pa esaki den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia  
na cas  
si den tristesa por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



Biba cada momento

Grandi tabata su Amor  
Grandi ta nos tristesa

...Bunita ta e miles di recuerdonan di Madu

Enorme tabata su Amor pa Santisima Trinidad y La Birgen Mama Maria  
Cu un pena enorme alavez satisfecho cu su 101 aña cu e a comparti cu tur  
cu a conoce, ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela,  
Bisawela, Bisiña y Amiga



## Vda. Victoria Virgen Yáñez-Faneyte

Miho conoci como Toya, Madu of MaToya

23 di december 1910 - 24 di april 2012

Su esposo: Octavio Yáñez

Su Yiu nan:

Julio Yáñez

Hubert Yáñez

Arnolda Saitch-Yáñez

Vda. Beatrice Ekokobe-Yáñez

Oldwin Yáñez

Ido Yáñez

Melva Croes-Yáñez

Manera yiu: Ruben Yáñez

Su Ruman: Vda. Virginia (Ina) Victoria-Faneyte y Famia na Curaçao  
Nietonan: Suzette, Bruce, Iris, Franklin, Kenneth, Florence, Jacky, Raymond,  
Anoushka, Yvo, Iraika, Cedric.

Bisanietonan, sobrino y sobrinanan na Curaçao, Hulanda, Inglatera,  
Cameroon, Venezuela y Aruba.

Bisiñanan manera ruman: Lourdes Reemnet y Famia, Ruby Whitfield y  
Famia, Colin Solognier y Famia, Bibi y Famia, Sra. Juana Gomez y Famia,  
Fam. Anthony, Fam. Rasmijn.

Su rumannan den Cristo: Yolanda, Trina y Grupo di Hesu Cristo ta Señor,  
Grupo Apostolado Mundial Blue Army y Grouponan di Legionario.  
Su ciudadornan manera yiu: Jenny, Nicole, Sharella y zusternan di  
Wit-Gele Kruis,

Su dokter di cas manera un yiu: dr. Benita Britt-Croes,  
Famianan: Yáñez, Faneyte, Thomas, Saitch, Ekokobe, Jansen, Perigault-  
Monte, Croes, Victoria, Davelaar, Lauffer, Vorst, Croes-de Mey, Werleman,  
Bastidas, Quijada.

Adres pa Condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana)

Lugar: Avenida E. J. ( Watty Vos) 44, Cumana (Dilanti di ex-Texas Furniture  
store)

Fecha: Dialuna, 30 di April, 2012. Orario: 7:00 - 9:00 P.M.

Madu, MaToya lo ta reposa den Iglesia Santa Theresita, Bernhardstraat, San  
Nicolas,

Fecha: Diamars, 1 di Mei 2012. Ora: 2:00-4:00 P.M.

Santo Sacrificio di Misa: 4:00-5:00 consagra pa Pader Simon Wilson y Pader  
Wancho

Despues di Santo Sacrificio Di Misa nos lo hiba Madu / Ma Toya pa su  
ultimo luga di sosiego na Santana Sabana Basora.

Tambe ta ricibi condolencia na cas: Otaheitstraat 47, San Nicolas:

Diadomingo, 29 di April,

Orario: 7:00 - 9:00 P.M.

Flor y Krans ta bon bini.

Tambe lo tin un box disponibel pa un donacion pa comunidad di  
Fundacion Alzheimer Aruba.

Considera e invitacion aki como un personal.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888  
theolivetreefuneralhome@gmail.com  
www.theolivetreefuneralhome.com

Si bo no a haya bo  
corant awe,  
**Registra Awo!**  
na  
noticia@awemainta.com  
y haya bo corant tur dia  
den bo inbox

Facebook Media



Biba cada momento

" Señor, el dia que te invoque me respondistes  
y aumentastes el valor en mi alma."

Ps. 138:3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loka  
ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di  
nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima.



## Maria Oliva Pinzón

"Welita"

8 maart 1938 - 24 april 2012

Na number di su:

yi:

Aurora Piedrahita-Campo  
Manera su yiu:  
Martha Cartagena y famia

verno stima:

Alfredo Piedrahita  
nietonan:  
Diandra Tiel y famia  
Jerianne Tiel y famia na Hulanda  
Jermaine Tiel na Hulanda

Bisanietonan:

su princesa:

Arianna Tiel

su principe:

Luiz-Mario Arends-Tiel  
rumannan:  
Jorge Ortiz y famia na Colombia  
Gilberto Camp y famia na Colombia

Sobrinonan y demas famia na Colombia, Venezuela y Merca  
Famia: Chirino, Quijada, Mejia, Jansen, Ibarra, Cartagena,  
Valdivia, Lopez, Arends

Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e acto di entierro cu  
ta tuma lugar diabierna 27 april 2012 pa 11 or di mainta saliendo  
for di the Olive Tree Funeral Home Cumana pa Santana Central na  
Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta na  
the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888  
theolivetreefuneralhome@gmail.com  
www.theolivetreefuneralhome.com



# Prome Minister Mike Eman a bishita e di dos grupo di Formacion Social “Boso a haci e escogencia pa sigui e trayecto aki pa logra algo den bida”

Den oranan hopi tempran di diahuebs mainta Prome Minister Mike Eman a haci un bishita riba Seroe Crystal n’e di dos grupo di hoben cu ta siguiendo e trayecto Formacion Social.

E grupo aki ta consisti di 19 hoben determina pa caba loke nan a pone nan dilanti. Nan tin 5 siman caba den e trayecto aki. Prome Minister Eman a yega prome cu 7’or di mainta n’e campamento na Seroe Crystal unda e hobennan ta haciendo nan ehecisionan militar bou di condicionnan un poco trabahoso cu ta parti di e regimen disciplinario cu nan ta siguiendo.

Esaki bou guia di Capitan Werleman, kende mes tambe ta un ehempel p’e grupo aki.

Capitan Werleman ta un yiu di tera cu a yega leu den su carera

military aworta guiando e grupo aki. Un trabou cu ta wordo haci hunto cu sargento Kock.

Na su yegada Prome Minister Eman a wordo saluda cu masha respet dor di e hobennan cu a duna un demostracion di loke nan a siña. Nan a mostra kiconifica para riba patruya y con depende di otro den ehecisionan asina.

Ora esun ta lanta e otro ta drumi banda di dje, pasobra bou ningun circunstancia nan mag di bandona nan post.

Prome Minister Eman a dirigi palabanan di motivacion n’e hobennan.

“Mi ta orguyoso di boso. Boso a haci e escogencia pa sigui e trayecto aki, pa para keto na kico boso kier logra den bida. E programa aki di Formacion Social ta

ofrece boso un base solido p’e educacion of carera cu boso kier sigui despues”.

Despues el a desea nan tur sorto di exito. E determinacion y disciplina demostrandor di e hobennan a haci un impacto serca Prome Minister.

Capitan Cedrick Werleman a conta cu ya for di dialuna caba nan ta den ehersicio militar riba Seroe Crystal.

“Nos ta bay keda full un siman den field. Pero depende con e ehersicionan bay nos ta wak si nos ta caba un poco prome of si mester keda un poco mas largo”. Riba e pregunta con ta bayendo


cu e hobennan, Werleman a bisa di ta sumamente orguyoso di nan.

“Nan ta capta e ehecisionan militar hopi liher. Debes encuando mester ahusta un que otro, pero tur cos ta bayendo hopi bon”. Tambe el a splica cu responsabilidad y cooperacion ta para central den ehersicionan militar.

Walli Hernandez ta un di e hobennan di e di dos grupo cu ta den e trayecto Formacion Social. “Hunto cu un brother di mi nos a dicidi pa uni na e grupo aki. Di chikito caba mi ta gusta ehersicionan militar y pesey ora e oportunidad aki a presenta, mi

no a duda pa participa. E ta duro y pisa, pero mi ta guste. E training ta duro, pero e ta madura bo. Mi ta keda te na final mescos cu mi amigo. Mi ta bay p’e”.

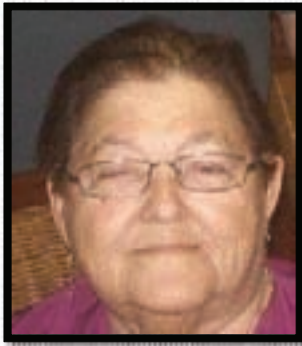




Cumana 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 588-6699  
Fax: 588-6698  
Cel: 593-0857 / 560-1403

### Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fallecimiento y entierro di:



### Sra. Carmen Josefina Cruz Estrada

Un gradicimiento especial ta bay pa Dr. Romeo Kock, Dr. Anne Colson y Dr. Agustin Garcia y verpleegsters Yvonne Dingelhof, Mieke van Doorn y demás personal di e Clinica di Dialyse di Hospitaal Dr. Horacio E. Oduber. Un danki ta bay tambe pa tur esnan cu a manda e-mail, pin y cu a yama nos. Boso muestra di atención tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa ariba e siguiente dianan diabierna 27 di april, diasabra 28 di april y diadomingo 29 di april 2012 pa 7’or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su casa Mardomo, su rumanan, sobrinas y sobrinos y demás famia



## Dialuna 30 di april: **BADU na Centro di Bario Playa Pabao**

En conexion cu celebracion di Aña di La Reina directiva di Centro di bario Playa Pabao ta organisa su competencia di fli pa henter pueblo di Aruba. E bon noticia di e aña aki ta cu e banda musical BADU lo tey pa deleita e bon y e mal baliadonan

cu nan repertorio varia. BADU ta un banda conoci cu ta toca tur clase di musica. Pidi y bo lo haya. Badu su presentacion ta cuminsa merdia 1'or y lo termina atardi 5'or. Pa loke ta trata competencia di fli directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu

inscripcion ta tuma luga riba e dia di competencia for di 7.45am pa 8.45am y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9 ór. Lo competi den 3 categoria: A 10 cm – 50 cm, B 51 cm – 100 cm y categoria C 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro

di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y tambe orario di inscripcion y ta deseanan nan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues bin celebra Aña di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Y no lubida cu merdia di 1'or pm pa 5'or tin oportunidad pa baila cu banda cu ta trece mas ambiente na Aruba esta BADU.



## Ladronnan ta pluma auto procedente di ladronisia

Diarazon mainta 07.16, polis di San Nicolas ta bay na altura di santana di Sabana Basora, unda desconocirnan tabata pluma un auto. Na yegada polis a haya cu un Nissan Sentran color berde A-33588. E hendenan desconoci no tabata mas n'e sitio. E auto a wordo horta algun ora prome. E ladronnan a bay cu 4 tire, radio, lusnan di dilanti y patras, grill, bateria y piesanan di e motor manera distributor, fanmotor, radiator. E doño di e auto e homber A.F., naci na Aruba di 26 aña, a hiba su auto cu takelwagen.

*No matter what language you speak*

*She wants to be adorned!  
Surprise the woman that inspires you  
this Mother's Day with a gift from  
Caribbean Queen or T.H. Palm & Company  
& the opportunity to WIN  
a Afl.500,- shopping spree !!!!!*

**CCQ**  
**CARIBBEAN QUEEN**  
*Adorn Thyself!*

MONDAY - SATURDAY 10 AM - 10 PM SUNDAYS 5 PM - 10 PM  
LOCATED AT PALM BEACH PLAZA WITH FREE EASY PARKING!

*WIN a Afl.500,-  
SHOPPING SPREE*

**T.H. PALM & COMPANY**

OPEN DAILY FROM 10 AM - 10 PM LOCATED STREETSIDE AT PLAYA LINDA BEACH RESORT WITHIN WALKING DISTANCE OF CARIBBEAN QUEEN

RECEIVE ONE RAFFLE TICKET FOR EVERY AFL. 25.00 IN EITHER STORE TO ENTER DRAWING TO BE HELD ON 16 MAY 2012